

NĂM THỨ 31
Số 5915

Ngày thứ ba
26 Juillet 1938

Ngày 29
tối sáu (Thiếu)
NĂM MẬU-DẦN

Lục tín tân văn



Chủ-nhiệm: NGUYỄN-VĂN-CUẢ
Mua báo xin từ tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cuả.
Gửi bài về cho ông Lâm-Văn-Ngộ.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY
BẢO QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON
Dây thép tất: LUCTINH - Dây thép nói: 20.364

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGỘ
Thay mặt chủ tòa báo lên Pháp-Quốc
INTERNATIONAL DE PUBLICITE
10, rue de Valenciennes - PARIS (VIII^e)

SAU CÁC RY BẦY TRƯỜNG NÊN CHỌ

HỌC-SANH ĐI NGHỈ MÁT

TRONG một số báo đã qua gần đây, chúng tôi có đăng bài phỏng-vấn ông Hoareux Thanh-tra học-trưởng trong thành-phố Saigon về vấn đề nghỉ mát.

Đúng như lời ông Hoareux đã nói, học sinh từ năm 21 Juillet cho đến hết năm 21 Juillet cho đến hết năm 9 tháng 10, công cuộc lễ-chức đi nghỉ mát cho học-sanh của ty giáo-huấn Nam-kỳ đã gần 45 năm từ học-sanh Pháp đi nghỉ mát ở Dalat cho người học trò trong một căn trệt. Sáng thì sáng 10 giờ đòan học-sanh đi tới Dalat để đến nghỉ mát, và đã ăn lót lòng trên xe lửa rồi.

và cần thiết đời mình dựa những học đặng. Với cái cảm tưởng trong sách như vậy, trẻ nít ta sẽ không biết lòng vì một việc gì khác hơn là học banh. Vì chúng sẽ được nhận thấy chỉ có học hành mới là cái nên đáng để đưa chúng đi đến những cảnh xinh đẹp vui tươi như thế.

Để sự cần chi về tinh-thần của học-sanh trong sự đi nghỉ mát như thế, mà về phương diện vật-chất sự đi nghỉ mát cũng chỉ là một sự đi nghỉ trong sự sung sướng bởi sự khỏe có nam nữ học-sanh nữa.

Đoan học-sanh này được trả ngu lại Petit Lycée Dalat cho tới 22 Aout mới trở về.

Cũng trong ngày 20-21 Juillet, có một đòan 152 nam nữ học-sanh Annam được đưa ra nghỉ mát ở Yano-tu. Nam học-sanh lưu trú tại trại lính mà ở đó, các học-sanh này lại được học ngoại ngữ. Hai đòan nam nữ học-sanh nữa có nam nữ giáo viên trong đòan.

6, 7 tháng trời tiếp ngày ngày qua ở thành-thị hay giương hăm vào một gian phòng rộng 30 hay 40 học-sanh, không không sao có một tiếng chuông tiếng trống sách mà họ hấp vào đi tới bao giờ. Bởi vậy việc học hành đối với chúng ta, là nhẹ nhàn, nhưng đối với trẻ nít các bố, rất căng chừa mà năng đặng đủ, rất sao cũng có nam nữ học-sanh đi nghỉ mát đã là một cách để dưỡng nhữ-giờ bộ phận trong cơ thể của đòan trẻ nít này thôi.

Cả như sự học-sanh của trường ở Namkỳ hiện nay mà chỉ có chừng ấy học-sanh được đi nghỉ mát, thật là hiếm hoi quá. Nhưng nếu muốn cho nhiều nít, thì không biết lấy tiền đâu để làm hành-phí.

Như ai này nghĩ biết, mà chúng tôi đã nhiều lần nói đến sự cần chi về việc đi nghỉ mát của học-sanh. Với một đòan trẻ nít từ 7 đến 12, 13 tuổi, suốt cả 6, 7 tháng trường bất chấp cơm muối mỗi ngày trên bàn của nhà trường, ngày nào cũng ngày khác phải đem hết tài-hoàn non nói vào sự làm việc... tức là sự học-hành. Rồi sau một tháng nghỉ mát thì lại phải quay về nhà chơi bởi lo lắng với gian khổ, hay giận nhữ trước mặt trẻ em, như vậy làm cho sự đi nghỉ mát-thông-minh của trẻ nít được khoảng đặng?

Đó sự cần chi về tinh-thần của học-sanh trong sự đi nghỉ mát. Vì thế mới sự đi nghỉ mát của một đòan học-sanh, chúng tôi mong rằng học-sanh cũng nên nghĩ về một số điều như thế.

Tuy nhiên người ta cho nó là một công cuộc phức tạp, nhưng việc phức tạp này có lẽ là cần thiết để cho học-sanh được nghỉ mát và hoàn toàn khỏe. Đám nam nữ thanh-tử học-sanh này ray đòan biết đầu ngày mới lại không có đưa tiếp cho một số là nhiều điều lo lắng hơn nữa.

Nhà nghĩ mát, cũng là một khoa học về cách trị về địa-địa về ăn-nhở-đời. Sau những ngày tháng từ hăm trong bốn vách nhà trường, làm bạn với sách vở bất nghĩa, nếu đời học-sanh chỉ biết học hành mà không có công chúng lo lắng trong sự học hành không hề nhữ trường. Về to cần phải làm thế nào phân khối lượng ham học hành của đòan trẻ nít (còn trọng) tại đi của và hay say đắm ấy. Điều ấy không gì hay hơn là công trò nít đi nghỉ mát đưa chúng đòan-lịch ở các nơi thắng cảnh. Được như thế, trước mặt của trẻ nít được xem 1 ầu cảnh vật lạ, nước non tươi, rồi còn người của chúng được nhận thấy những thức những cảnh trời đẹp hơn Nấp không khi tới đẹp, trị-hoà của chúng sẽ đặng thấy sự sung sướng khoái trị mà đưa tư tưởng tượng nghĩ những cảnh đẹp tốt đẹp về trong sách ấy nít, trị nhận thấy mình ham muốn... trong cuộc sống,

Trong sự cần chi về tinh-thần của học-sanh trong sự đi nghỉ mát. Vì thế mới sự đi nghỉ mát của một đòan học-sanh, chúng tôi mong rằng học-sanh cũng nên nghĩ về một số điều như thế.

Tuy nhiên người ta cho nó là một công cuộc phức tạp, nhưng việc phức tạp này có lẽ là cần thiết để cho học-sanh được nghỉ mát và hoàn toàn khỏe. Đám nam nữ thanh-tử học-sanh này ray đòan biết đầu ngày mới lại không có đưa tiếp cho một số là nhiều điều lo lắng hơn nữa.

BẢN VÀNG

Được ân-tử huy-chương danh-dự

Theo nghị-định của quan Toàn-quyền Đông-pháp đò ngày 1er Juillet 1938:

Ông Nguyễn Văn Cui
Ông Nguyễn Văn Cui
Ông Nguyễn Văn Cui

MỘT SỰ BAN THƯỜNG

KHẮC XỬNG ĐANG

Ông J. TABOULET
Giám-độc ty giáo-huấn Nam-kỳ đặng trường ngũ-đang bậc-đầu bộ-tĩnh

Nét Mực thừa

Ai là « cá mập »?
Cá mập là một loại cá rất hung dữ rất đáng sợ bằng cả đòan cá đặng giết cá nhỏ bằng răng, không cần gì là đòan cá nhỏ, ngay cả đòan cá nhỏ cũng không tha, thấy mặt thì liền cắn chết. Bởi thế khách thường gọi cá mập là cá mập đòan ngườ, là cá mập đòan người.

NEU ANH VÀ PHÁP HỢP TÁC MỘT CÁCH THANH THẬT THÌ MỚI GIỮ ĐƯỢC HÒA BÌNH Ở AU-CHAU

Hai nước sẽ có một quân đội mạnh như thể thế-giới

Đàng sau quân đội 2 nước sẽ có 530 triệu người - Nước Anh với đội hải quân mạnh như thể giới - Nước Pháp với đội lục quân không nhỏ hơn địch - Không quân hai nước có 4000 chiếc phi cơ và cuối năm nay lên tới 6000 chiếc - Anh và Pháp có một đội thủy-huyền hăng 31 phĩnh trìn của thế giới và sẽ chờ được nguyên liệu đủ dùng.

CHÍNH-SÁCH NGOẠI GIAO CỦA ANH

Hạ-ngữ-viện cực lực mật sát phương pháp vô nhân đạo ở Tàu và Tây-ban-nha

Đàng Lao-động đề nghị thay chấy hàng hóa Nhữ và cho Tàu vậy lên

ĐANG LAO-ĐỘNG ĐỀ NGHỊ

Thay chấy hàng hóa Nhữ và cho Tàu vậy lên

SỨC KHÔNG-QUÂN CỦA MỸ

Washington - Bộ Chiến-tranh đã đặt làm 98 máy bay và 276 đòan cơ, tức là trị giá 14.438.198 dollars.

TÌNH HÌNH TRONG CUỘC AU-CHAU 1914 - 1918

Ngày 4 Aout 1914... 48 giờ súng, các chiến thuyền trong hạm đội Anh đã sẵn sàng sẵn sàng chỉ chờ lệnh nổ súng mà bắn.

KHÔNG CÓ MỘT VỊ LƯƠNG-Y ANNAM Nào ĐƯỢC SỞ Y-TẾ BAN KHUẨN VÀ TRỊ BỆNH TẠI NHÀ THƯƠNG CHỢ-QUẬN

Trong số báo ra ngày 19 Juillet theo một nguồn tin riêng, người ta cho chúng tôi có đàng một bài nói về một vị lương-y Annam chuyên trị phong cùi và lao theo thuật Đông-phương được quan Toàn-quyền chú ý đến và sự y-tế ở đây ban khen và cho vị lương-y ấy vào trị bệnh tại nhà thương Chợ-quận.

THẦN GIỜNG SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

CUỘC XỜ XÒ TUẦN LỄ NHÌ-ĐÔNG

Ngày 7 Aout 1938
Mỗi số... 0.050
Độc đắc... 10.000p00

CUỘC ĐÔNG-MINH CỦA HAI NƯỚC

Tuy năm 1904, hai nước Anh và Pháp đã có một hiệp ước...

CÔNG VIỆC PHÒNG THỦ XỨ ALASKA Ở BẮC MỸ

Mỹ nghĩ muốn Pháp nhường lại cho các cũ lao ở đòng An-đô và ở Guyane

TRUNG QUỐC SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

TRUNG QUỐC SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

TRUNG QUỐC SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

TRUNG QUỐC SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

TRUNG QUỐC SỐNG AVALANCHE

Trưa hôm qua, trên sông sông Avalanche, người ta có một đòan người đi thuyền.

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giùm gửi cho bòn-quản, những số bạc mua báo ấy thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

At muốn dùng thuốc lấy mới, tốt hạng nhất?
At muốn có người bào-chế thật kỹ
các toa thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VẬT XIN GỬI VI ĐẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

RUE des MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó có ông **PHẠM-HỮU-HANH** nhất hạng Bào-chế-sư, tiếp trước qui về một cách mau-mã và vui-vẻ.

Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Quê ở Lạc-Tĩnh gửi thư đến mua thuốc, thì những thư này, hàng thì hành, giá thuốc khác với người bán tại chỗ, hình thức thuốc-phở.

RĂNG BẢO-KẾ

DIỆU

La Providence et

L'industrielle du Nord

ONG ROY-LANDRY

Điện Ngụy
Place de Théatre, 17 - SAIGON

Đông Bắc kể này chuyên lo bảo-kế cho những xe-bay, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho sạch sẽ. Những người ở Sotona, Cholon hoặc ở trong Lạc-Tĩnh mà chịu bảo-kế với hàng này, sẽ gặp lợi rồi rõ rõ hai việc gì, thì hàng sẽ bồi-thưởng một cách rất mau lợi về công. Xin anh em lưu-ý...

CLINIQUE MÉDICALE

Góc đường Meyer và Albert tại 141 DAKO SAIGON

Telephone: n° 268

DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT

Ex assistant en dermatologie à l'hôpital St-Louis Paris
ancien médecin attaché aux services de Dermosyphilologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.

Có phòng nuôi dưỡng và phòng thường hạng nhất mà an tĩnh. Có một bể tắm nước ấm, nước tiểu, nước óc, xét vi-tu-men bằng kính hiển vi... Có một phòng để rồi chẩn đoán bằng tia x-quang bằng quan tuyền (dermosyphilologie, oncos courtain...)

S. Trị các chứng bệnh và chữa-trị các chứng bệnh đờ-ỉa, bệnh đau gân các xương, bệnh bại-thứ kinh...)

CÓ BÁN TẠI NHÀ EN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier

của ông

NGUYỄN-VĂN-KHAI

MÉDECIN INDOCIHOIS DE CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50

Institution «BASSAC»

62-124 Rue Mézin - Cantho

Enseignement primaire et primaire supérieur

Trường tư mới ở Hậu-Giang, lớn nhất trong Nam-kỳ, lãnh dạy các học-sinh NAM và NỮ, từ lớp đổng 50 ban sơ-đẳng (cours enfantin) cho đến năm thứ tư ban trung đổng (4e année de l'enseignement primaire-supérieur).

Có đủ giáo-sư danh tiếng và đã nhiều năm kinh-nghiệm trong ty giáo-huấn Nam-kỳ.

Ngày khai trường: 3 Août 1938

Muốn biết điều-kiện học trong trường, xin gửi thư hỏi bòn-quản.

TÌU THUYẾT

Thủ ba kỳ ngẫu

Đều cho trái máy kiếp trần,
Nghệp làm như mợ vợ vẫn còn nguyên
Ngày mở gập phải nhân duyên,
Có vậy là trả củ mình mình mang.
Cho hay quả-bác ông-bàng.

(Tiếp theo)

Cải đời cực lạc đã thất hện. Thiết tưởng các tình thân vẫn minh đầu đến cực diêm cũng chưa nơi cái phạm vi ấy, mà cái thời kỳ thế giới đại đồng cũng không người cải đời « cực lạc » của Phật - giáo được! Thế có nên dùng Phật giáo để mưu tạo hạnh phúc cho nhân thế không? Hướng chỉ cái thuyết Tam qui ngũ giới, cái pháp lục độ, Tứ ân mà được phổ cập cả quốc dân, thời pháp luật của Chánh phủ khởi thì hành cũng được thái bình thịnh trị; thế có nên dùng Phật-giáo mà vấn hồi thế đạo hơn tâm, mà khai tiến cho quốc dân xã - hội không? Bởi cái yếu diêm ấy, mà có nhiều người cho Phật giáo là chánh trị! Ôi! Phật giáo là một người tôi trung thành của pháp luật; nó ở trong đời quân chủ, nó ở trong đời dân chủ, nó là một vai trò lớn rung báo quốc, nó cũng ở trong đời dân chủ, nó là một người tương ái quốc ái quốc, bất câu ở trong quốc thể nào, nó cũng là một bậc đại thành nhưn, để sắp đặc cuộc đời yên vui bình tĩnh cho nhân quần xã hội!

Nhưng không, đây là dư-luận của công chúng, không có thiết thật mấy với câu chuyên hôm nay, nên kỹ giả không cần đem hết ý-kiến ấy vào đây, xin bạn đọc lượng biết...

Chép lại, đồng đưng chung một người bị buổi, thầy Sá-môn ở Núi Ba-thế cũng lo tùm-gối để hạ trần.. Ra trước cửa am, thầy hú một tiếng thật lớn, rồi ngồi nơi góc tùm mà lần chuỗi niệm kinh. Ở ào như rung cây lờ đã, sột-sạt như mưa rải gió khua, trong năm phút đồng hồ, gom lại trước cửa am một đám phi cầm đầu thú; Hùm beo gấu sói, rắn rít kiến ong, thú chạy lẫn xăng, chim bay nọ nài. Thích một tiếng chườn, thầy niệm

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Địa quán: 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Dây thép: **CREDITANA-SAIGON**

Dây thép nói: **SAIGON - 21.828**

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bá tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm sáu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đổng-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và nhượng phiếu nào mà Chánh-phủ Đại-Pháp hay là Đổng-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Đều-hội có mua lên Pháp hợp Tiết-kiểm tốt đẹp bằng sắt mà kén, để cho bá tánh mượn dùng. Xin quý vị hãy đến hội-quả hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiết kiệm ấy.

(Vả công chuyện khác, xin hỏi thăm bòn Hội)

Tên chỉ của bòn hội: **ẢNH VẼ VÀNG CHO XỨ SỞ MINH**

BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỖ VÂN:	BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch: HUYNH BÌNH-KHIÊM , (vay ngài đã từ tịch).	Chủ tịch: M. TRƯƠNG-TÂN-VI .
Phó chủ tịch: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH , (được ban cử chức theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN .
Hội viên: Dr. BAILLE de LANGIBAUDIÈRE .	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI .
• M. Denis LE PHAT-AN.	• M. ĐẶNG-VĂN-DÂN.
• M. LƯU VĂN-LANG.	• M. Alexis THÁI V. LÂN.
• Dr. NGUYỄN-VĂN-THINH.	
• Dr. TRẦN-VĂN-ĐÓN.	
• Dr. TRẦN-NHU-LÂN.	
• M. TRINH-BÌNH-THẢO.	
• NGUYỄN-THANH-LIỆM.	
	Tổng-ly: M. Paul LE-VĂN-GÜNG .

PHARMACIE PRINCIPALE

JOIRENE

A. HEUMANN
SUCCESSION

SAIGON

TU-NAM 1865

BA ĐÔI ỒU ỒNG

THỦ THUỐC HIỆU NÀY

1. Chỉ có hãng xà-bông « Con số » từ hồi sáng-lập tới ngày nay là không dùng chất bạc-hoặc Nung-bùn, các phần nhiều lại thành dung dịch rất.

2. Chỉ có hãng xà-bông « Con số » dám mua ròng đều đưa đi rửa xà-bông vì đều đưa giá nhất, nên không có hãng nào rửa xà-bông mà không pha với vật liệu rẻ tiền.

3. Chỉ có hãng xà-bông « Con số » dám hứa cho và thưởng 10.000 cho nhà hóa-lộc chuyên môn nào tìm ra trong cục xà-bông « Con số » có chất đầu cá, mỡ bò, dầu cò-vu.

Nhờ đưng rằng nguyên liệu thường phẩm của xà-bông « Con số » có chất đặc-sắc: Cường độ, ít hao, Bọt thiệt nhiều, Giặt nước mềm được, Không ăn tay, Không mục quần áo, Không có mùi tanh hôi dở bề lau cũng không mọt mẻo.

Đào biết: Xin trả lại Saponnarie de l'Indochine 429-430-131-131 bis, Quai les Jonques - Cholon Telephone: 80.252 Ad. télégr. Heumathico

THỦ NHÀ NƠ NƯỚC...

Cô Khâu-dam-Anh xin đăng vào không - quân để cỡi máy bay đánh giặc báo thù cho chúng

Trong đội phi-tướng Tàu, cô Châu-liên-Như tốt nghiệp ở trường không quân Quảng-châu, vốn là người vạm vỡ, can-dảm và có tài lái máy bay giỏi lắm.

Tuy Châu có tài cao chỉ lớn vì trước đây không quân Tàu mới tổ-chức, khuôn khổ còn hẹp hơi lắm thành ra Châu không được trọng dụng mà cũng chưa có cơ hội gì để bay to tại năng mình ra được.

Từ lúc Tàu kháng Nhật trở đi, Châu mới có dịp cỡi con chim máy xồng phong đét trận, hồi tháng bảy tháng tám năm ngoái, ông phi-cơ Nhật-đại-chiến nhiều phen ở trên mây Nam-kinh Thượng hải. Trong những trận ấy, một 'ay Châu đánh hạ gấm bọc chiếc phi cơ Nhật, oai danh nổi dậy, không thua mấy các phi-tướng Lưu tuy-Cương, Lạc-di-Cầm, Cao chi-Hoàng.

Rồi không quân Tàu càng mở mang, Châu-liên-Như vì có nhiều chiến công được thăng lên chức trung đội trưởng.

Ngày mồng 1 tháng 10 năm ngoái, đại đội phi cơ Nhật bay tới đánh phá Hán khẩu, Châu phụng mạng bay lên đối địch.

Nhưng vì có một mình mà chống cự với 5 chiếc phi-cơ Nhật, cả Châu và con chim máy phải tử-trận hôm ấy. Ai biết tài Châu đều phải thương tiếc.

Mãi tới hôm giữa tháng 5, vừa rồi, di hai Châu mới được ngư 1 vợ là Khâu-Đạm-Anh đem từ Hán-khẩu về quê-hương Quảng đồng an-tàng. Không quan trọng sí đi đưa đóng lắm.

Cô Khâu-Đạm-Anh học trường đại-học ra, mới

cũng Châu kết hôn được 5 tháng thì Châu tử trận. Lúc đưa xác chôn về tới Quảng-dồng cho nhà nước làm lễ công táng, cô Khâu thường chông quá đến nỗi khóc lóc chệ đi sống lại nhiều lần. Mợ thầy tình cảnh ấy, những người dự đám tang đều phải r. luy.

Tang chôn xong rồi, cô liền xin vào học trường máy bay nhưng trường bay ở Quảng-dồng không cho đàn bà vào học thành ra cô tức tức xuống tàu sang Âu-châu định học nghề bay ở Anh hay ở Đức.

Lúc sắp đi, cô thế trước mộ chôn và tuyên bố với mọi người như vậy:

— Cuộc khản chiến còn lâu dài chưa phải đã hết. Tôi quyết đi học nghề bay một vài năm thành thạo rồi về nước, nếu không được sung vào đội không quân thì tôi cũng tự sắm một chiếc máy bay chiến đấu, để ra trận đánh với giặc mà báo được thù cho chúng, tôi mới hả lòng!

Về số

Nhà hội Tương-tê đời ngày xó lại là 15 Octobre 1938

Chiều theo nghị-định của quan Thông-độc Namkỳ đã ngày 4 Juillet 1938, hội Tương-ương Canh-nông Tương-tê Ngân-kho được phép đời ngày xó số Nhà hội Tương-tê ở lại ngày 15 Octobre 1938.

Muôn bán

Một số đất có trong easu tại làng Mỹ-hóa (Giao đình).

AI muốn mua xin hỏi tại: 94, đường Chasseloup Ssignon.

Cô SIMONE khiêu-vũ...

Yến sáng, hơi nóng nực một môi, biết bao nhiêu là điều không hay có thể làm cho mặt cô phải lán! Nhưng mà, không có sự gì lo sợ làm mất sự vui của nàng, bởi vì có sự tin suốt đêm có thể giữ sắc mặt mịn màng tốt đẹp mãi, dầu những da mặt có mỡ nhiều đi nữa, là nhờ:

CRÈME SIMON N.A.T.

(là thứ kem để chửa mụn)

... rồi đến khi về, muốn lau trên mặt cho hết khi sắc mặt nhợt, thì có lại thoa lên thứ kem vệ-sanh này:

CRÈME SIMON

(là thứ kem để săn sóc da mặt)



— Vạt thì đau, gột qua, không biết tới phần nào bây giờ?

— Thì lấy quả đang VITAMINE B.

Vi vạt thông thường này đau như thế lắm. Một việc không ra gì cũng đủ làm cho nó đau đớn.

Để-ta báo nó nên dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Chất VITAMINE B làm cho người ốm đau lại cá mạnh nhất.

Thần-thể của chúng ta phải năng-dùng VITAMINE B, nó ngày, chúng đáng để thần, bởi vì chính nó có thể coi người hay sanh anh em chúng bình an: giảm đau, bớt mệt, an tâm, ngủ QUAKER OATS có nhiều chất B VITAMINE B, bởi thế nó là vật cần cho tất cả mọi người.

QUAKER OATS
Olive you the Vitamins to keep you fit

XUÂN 1938

Cho qag Ba, qag Cò, qag Ôny

Trường xe hơi

93 rue Lagrange - téléphone 20.478 - SAIGON

Vô M. Trjnh-hưng-Ngầu chủ trường, từ chừ những sự-lịch đi xem toàn cả trong xứ và ngoài xứ.

19 - Trang-ky - Bắc-kỳ Cao - miên - Lào - Siam
1 - 145 - Nhật - oân Nam-dương quân-đạo - Mã-la, Liên-Tân - Caomin. An-đô và An-châu.

Có (thương-lương với các công ty hàng-hải được đặc biệt cho quý khách.

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin
OCTEUR **TRẦN-V-ĐỒ**
Téléphone: 20.912

Mã, Bờ đê,
Bệnh đàn bà, con nít,
Bệnh phong tình văn và
Hội kiến (Rayons X) - Chay điện (Diatthermie)

Phòng riêng rãi cho bệnh
Người để nằm riêng mỗi người một phòng
NHÀ MỒ TỐI TÂN
Sáng 8 giờ sáng
QUỐC CỜ BÌNH Chẩn 8 giờ sáng

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
quy cô ăn sữa đét, cô đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL — Quý Bà quý Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

KỶ THỨ NHỊ 1938

800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé
mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHẤT Từ số 000.000 đến 199.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ NHAI Từ số 200.000 đến 399.999 4.489 vé
Xổ tại Beaulieu ngày 6 Juillet 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10	Xổ tại Hanoi ngày 30 Juillet 1938 1 vé trúng 4.000 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10

SÊ-RI THỨ BA Từ 400.000 đến 599.999 4.489 vé	SÊ-RI THỨ TƯ Từ 600.000 đến 799.999 4.489 vé
Xổ tại Mautzi ngày 24 Août 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10	Xổ tại Hanoi ngày 17 Septembre 1938 1 vé trúng 4.000 \$ 8 — — 1.000 80 — — 100 400 — — 50 4.000 — — 10

NĂM SỐ LỚN chung cho bốn sê-ri Xổ tại HANOI Ngày 17 Septe mbre 1938	1 vé trúng 100.000 \$ 1 — — 80.000 8 — — 10.000
---	---

Hỏi thầy em về số lượng bốn sê-ri, đâu đâu có trúng trong 4 kỳ xổ số nhỏ trước kia đi nữa, cũng đừng dự quốc xổ chúng số lớn ấy.

AI CỎ NGỒ ĐÀU RÀNG :

Chinh một cô gái đứng chi-buy một đội do-tham của Đức trong trận đại-chiến 1914 - 1918

Khi người ấy viết xong đề lại trên bàn, thì cũng cái tên cầm phực đờn ấy, lời lấy đi...

Rồi thì một hồi chuẩn rung, cánh của phờn một người mang mặt nạ ở ngoài bước vào, data gum len ra đầu hiệu, như tập kỳ...

Câu học-sanh bước ngay ra chính giữa rông vào người đó, cúi đầu xuống...

Câu học-sanh bước ngay ra chính giữa rông vào người đó, cúi đầu xuống...

Cây gum, bầu sung này đều là vật vô tình, không có tình của con, không có tình của anh em, không có tình của bạn...

Tôi thế làm người vô tình để cho lấy được, và để làm người tin - đã xông dưng trước chế-nghĩa quốc-gia...

Đi hết, cả quán tụi nghẹn, thản gưn cả bọn phân phạc, thanh gưn nầy về cây súng bảo với tôi nưn vầy...

Nói xong, cậu học-sanh lại cúi đầu xuống người người, rồi lấy mặt nạ đeo lên, quay lại hai bên xa hai hàng người đứng đó...

Từ thì một ngồn đến đó bỗng dưng chớp lên ba cái và các ngồn đèn xanh đỏ tắt hết...

Trong hàng đứng về phía bên trái cũng như về phía bên phải có hai người bước ra, bầu đầu trước người thủ lãnh rồi quay mình lại đi...

MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI RẤT GHÊ Gớm

Chàng rể đâm lủng hông cha vợ

Cờ không lâu, ở Sài-thành lại xảy ra một vài vụ sát nhân rất ghê gớm, ghê gớm nhất là gần...

Nguyên nhân một gia đình ở gần công sở b, thuộc về con đường Chasseloup Leubat, vào chiều hôm ngày mốt trớc, hàng...

Rồi sau đó một người trẻ 37 tuổi, mình mẩy tầm vóc đầy đặn, mắt sáng, mũi thẳng, lông mày...

Giáo sau này sau khi quá qua tình cảm quá tình thú vô tình cùng nhau, mà đã có một người con...

Chỉ vậy là đủ để cho người ta nghĩ rằng đây là một trường hợp ghen tuông, nhưng may chúng gặp ai cả...

Vi sao Cháo giết cha vợ

Theo như lời người nói thì Minh và vợ Cháo (tên là, thì nguyên do của vụ này hẳn là sự ghen tuông...

Chúng ta đợc biết, đó quả là một vụ giết người ghê gớm, ghê gớm nhất là gần đây...

MỘT GÁ THẬT CHỈ

Sao lại toan hủy kiếp đời?

Chịu hôm qua, người ta có nhờ vào nhà thương Leung Bonnaire một thầy thợ kỳ diệu việc hàng...

Những sao khi chờ đến nơi, chờ các quan trong-vực và các thầy đầu đợc gọi vào làm việc...

Nhiều yêu - nhơn trong thương - giới

Vi sao Cháo giết cha vợ

TRUNG HON

MỘT SỐNG BẠC BỊ HAI

NGÀY XUÂN SẬP ĐỀ

VICHY-CELESTIN

TIN VĂN

Sở Đu-điền xin cho công-chương xây đường hàng không

Đi đường xe, chẳng hạng là gì? Đứng 1.100.000 tấn: gồm có...

Chải ngựa mai sẽ không học đợc gì

Đổi với ai ấy, nước Nhựt có những gì?

Độ 800.000 tấn, nghĩa là 9 (tốt) giáp Tầm 35 hàng không...

DÂN-THIÊN-ĐƯƠNG

TRUNG CHAU THANH

Phụng Hào!

SỔ CHỮ VIỆC HỒI HƯU

Đời ngày có lại là 29 Sept 1938

TIN GIỜ CHÓT

COLLYRE VERT

Cuộc xô số của hội quan lại